

5.9.2018

A8-0245/166

Tarkistus 166
Jean-Marie Cavada
ALDE-ryhmän puolesta

Mietintö
Axel Voss
Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 37 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(37 a) Tiettyt tietoyhteiskunnan palvelut on suunniteltu siten, että tavanomaisesti käytettyinä ne tarjoavat yleisölle pääsyn palvelujen käyttäjien lataamaan tekijänoikeussuojattuun sisältöön tai muuhun aineistoon. Tämän direktiivin mukaisen verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajan määritelmän olisi katettava tietoyhteiskunnan palveluntarjoajat, joiden yhtenä päätarkoituksena on tallentaa palvelujensa käyttäjien lataamaa tai saataviin saattamaa tekijänoikeussuojattua sisältöä ja tarjota pääsy siihen taikka suoratoistaa sitä ja jotka isännöimisen lisäksi optimoivat sisältöä, muun muassa promoimalla, panemalla kohdennetusti esille, varustamalla aiheutunnistein, kuratoimalla ja sekvensoimalla ladattuja teoksia tai muuta aineistoa, riippumatta tähän käytettävistä keinoista, ja siten toimivat aktiivisella tavalla. Tämän direktiivin mukaisen verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajan määritelmän ei pitäisi kattaa palveluntarjoajia, jotka toimivat ei-kaupallisessa ominaisuudessa, kuten verkkoensyklopediat, eikä sellaisten verkkopalvelujen tarjoajia, joissa sisältö ladataan kaikkien asianomaisten oikeudenhaltijoiden luvalla, kuten koulutusalan tai tieteelliset tietorekisterit.

AM\1162321FI.docx

PE624.050v01-00

Pilvipalvelujen tarjoajia, jotka tarjoavat palveluja yksilölliseen käyttöön tarjoamatta yleisölle suoraa pääsyä, avoimen lähdekoodin ohjelmistojen kehitysalustoja ja verkossa toimivia markkinapaikkoja, joiden pääasiallisena toimintana on fyysisten hyödykkeiden verkkomyynti, ei pitäisi katsoa tässä direktiivissä tarkoitetuiksi verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajiksi.

Or. en

5.9.2018

A8-0245/167

Tarkistus 167
Jean-Marie Cavada
ALDE-ryhmän puolesta

Mietintö
Axel Voss
Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 38 kappale

Komission teksti

(38) *Kun tietoyhteiskunnan palveluiden tarjoajat tallentavat käyttäjiensä verkkoon lataamia tekijänoikeussuojattuja teoksia tai muuta aineistoa ja tarjoavat yleisölle pääsyn niihin, jolloin ne eivät ainoastaan tarjoa fyysisiä rakenteita ja toteuta välitystä yleisölle, niiden on tehtävä oikeudenhaltijoiden kanssa lisenssisopimuksia, elleivät ne ole Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/31/EY³⁴ 14 artiklassa säädetyn vastuuta koskevan poikkeuksen vaatimusten mukaisia.*

Mainitun 14 artiklan osalta on tarpeen varmentaa, toimiiko palvelun tarjoaja aktiivisessa roolissa, myös optimoimalla ladattujen teosten tai aineiston esitysmuotoa tai edistämällä niitä, riippumatta tähän käytettyjen keinojen luonteesta.

Jotta varmistettaisiin mahdollisten lisenssisopimusten toiminta, tietoyhteiskunnan palveluiden tarjoajien, jotka tallentavat suuria määriä käyttäjiensä verkkoon lataamia tekijänoikeussuojattuja teoksia tai muuta aineistoa ja tarjoavat yleisölle pääsyn niihin, olisi toteutettava asianmukaiset ja oikeasuhteiset toimenpiteet teosten tai

Tarkistus

(38) *Verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajat toteuttavat yleisölle välittämistä ja ovat siten vastuussa sisällöstään. Aktiivisen roolinsa vuoksi niiden olisi tehtävä sitä pyytävien oikeudenhaltijoiden kanssa oikeudenmukaisia ja asianmukaisia lisenssisopimuksia. Niihin ei näin ollen voida soveltaa direktiivin 2000/31/EY³⁴ 14 artiklassa säädettyä vastuuta koskevaa poikkeusta, kun on kyse tekijänoikeuden kannalta merkityksellisistä toimista.*

Verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien vastuuta ei pitäisi ulottaa hyperlinkittämiseen tämän direktiivin määritelmän mukaisissa lehtijulkaisuissa.

Oikeudenhaltijaa ei pitäisi velvoittaa tekemään lisenssisopimuksia.

AM\1162321FI.docx

PE624.050v01-00

muun aineiston suojan varmistamiseksi, esimerkiksi ottamalla käyttöön tehokasta teknologiaa. Tätä velvoitetta olisi sovellettava myös silloin, kun palveluntarjoajat ovat 14 artiklassa säädetyn vastuuta koskevan poikkeuksen vaatimusten mukaisia.

Kun tehdään lisenssisopimuksia, niiden olisi katettava samassa laajuudessa ja samalla soveltamisalalla myös käyttäjien vastuu näiden toimiessa ei-kaupallisessa ominaisuudessa.

Jotta varmistettaisiin mahdollisten lisenssisopimusten toimivuus, verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien olisi toteutettava asianmukaiset ja oikeasuhteiset toimenpiteet palvelujensa käyttäjien lataamien teosten tai muun aineiston suojan varmistamiseksi. Nämä toimenpiteet voidaan toteuttaa eri muodoissa, ja niihin voi kuulua ja/tai ne voivat olla yhdistelmä ihmisen suorittamaa arviointia ja tehokasta teknologiaa.

Jos sopimuksia oikeudenhaltijoiden kanssa ei ole tehty, on myös kohtuullista odottaa, että verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajat viipymättä poistavat oikeudenhaltijoiden yksilöimät tekijänoikeutta tai lähioikeuksia loukkaavat teokset tai muun aineiston taikka toteuttavat asianmukaiset ja oikeasuhteiset toimenpiteet, joiden tuloksena kyseisissä palveluissa ei ole saatavissa kyseisiä teoksia tai muuta aineistoa. Tällaiset toimenpiteet eivät kuitenkaan saisi johtaa siihen, että käyttäjien lataamat tekijänoikeutta tai lähioikeuksia loukkaamattomat teokset tai muu aineisto eivät ole saatavissa. Tämän direktiivin soveltamiseksi toteutettavissa toimenpiteissä ei pitäisi noudattaa yhteistyössä oikeudenhaltijoiden kanssa sovittua laajempia parametreja tai kriteerejä. Oikeudenhaltijoiden olisi oltava vastuussa tämän direktiivin soveltamiseksi toteutettujen

*toimenpiteiden mahdollisesta
väärinkäytöstä ja perusteettomasta
käytöstä.*

³⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/31/EY, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2000, tietoyhteiskunnan palveluja, erityisesti sähköistä kaupankäyntiä, sisämarkkinoilla koskevista tietyistä oikeudellisista näkökohdista (EYVL L 178, 17.7.2000, s. 1–16).

³⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/31/EY, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2000, tietoyhteiskunnan palveluja, erityisesti sähköistä kaupankäyntiä, sisämarkkinoilla koskevista tietyistä oikeudellisista näkökohdista (EYVL L 178, 17.7.2000, s. 1–16).

Or. en

5.9.2018

A8-0245/168

Tarkistus 168
Jean-Marie Cavada
ALDE-ryhmän puolesta

Mietintö
Axel Voss
Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 39 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(39) Yhteistyö *tietoyhteiskunnan palveluiden tarjoajien välillä, jotka tallentavat suuria määriä käyttäjiensä verkkoon lataamia tekijänoikeussuojattuja teoksia tai muuta aineistoa ja tarjoavat yleisölle pääsyn niihin, on välttämätöntä teknologian, esimerkiksi sisällöntunnistustekniikoiden, toimivuudelle. Tällaisissa tapauksissa oikeudenhaltijoiden olisi tarjottava tiedot, joita palvelut tarvitsevat sisältönsä tunnistamiseen, ja palvelujen olisi oltava oikeudenhaltijoita kohtaan avoimia käytettyjen teknikoiden osalta, jotta niiden sopivuutta voidaan arvioida. Palveluiden olisi erityisesti tarjottava oikeudenhaltijoille tietoa käytettyjen tekniikoiden tyypistä, niiden käyttötavasta sekä onnistumisasteesta oikeudenhaltijoiden sisällön tunnistamisessa. Tällaisten tekniikoiden avulla oikeudenhaltijoiden olisi myös saatava tietoyhteiskunnan palveluiden tarjoajilta tietoa jonkin sopimuksen piiriin kuuluvan sisältönsä käytöstä.*

(39) Yhteistyö *verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien ja oikeudenhaltijoiden välillä on välttämätöntä toimenpiteiden toimivuudelle. Oikeudenhaltijoiden olisi erityisesti tarjottava verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajille asiaankuuluvat tiedot, joita nämä tarvitsevat oikeudenhaltijoiden sisällön tunnistamiseen toimenpiteitä sovellettaessa. Palveluntarjoajien olisi oltava oikeudenhaltijoita kohtaan avoimia käyttöön otettujen toimenpiteiden osalta, jotta niiden sopivuutta voidaan arvioida. Jotta startup- ja pk-yrityksille ei aiheuteta liiallista taakkaa, toimenpiteiden olisi oltava oikeassa suhteessa niiden resursseihin ja kokoon. Toteutettujen toimenpiteiden oikeasuhteisuutta ja vaikuttavuutta arvioitaessa olisi otettava asiaankuuluvasti huomioon tekniikan asettamat rajoitukset ja sen kustannukset sekä palvelujen käyttäjien lataamien teosten/sisällön tai muun aineiston määrä tai tyyppi, teosten/sisällön määrä tai palvelun laajuus. Sen, että palveluntarjoajat toteuttavat toimenpiteitä, ei soveltuvin osin direktiivin 2000/31/EY 15 artiklan mukaisesti pitäisi merkitä yleistä valvontavelvollisuutta, ja*

AM\1162321FI.docx

PE624.050v01-00

se olisi rajoitettava sen varmistamiseen, että niiden palveluissa ei ole saatavissa luvattomiin käyttötarkoituksiin yksilöityjä ja asiaankuuluvasti ilmoitettuja tekijänoikeussuojattuja teoksia tai muuta aineistoa. Tällaisia toimenpiteitä toteuttaessaan palveluntarjoajien olisi myös saatettava tasapainoon käyttäjien oikeudet ja oikeudenhaltijoiden oikeudet Euroopan unionin perusoikeuskirjan mukaisesti. Toimenpiteiden ei pitäisi rajoittaa poikkeusten ja rajoitusten perusteltua käyttöä. Sovelletujen toimenpiteiden ei pitäisi edellyttää sisältöä lataavien yksittäisten käyttäjien tunnistamista muuten kuin valitus- ja oikaisujärjestelyjen moitteettoman toiminnan edellyttämässä määrin, eikä niihin pitäisi liittyä yksittäisten käyttäjien tietojen käsittelyä asetuksen (EU) 2016/679^{1 a} ja direktiivin 2002/58/EY^{1 b} mukaisesti.

Koska toimenpiteet, joita verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajat ottavat käyttöön soveltaessaan tätä direktiiviä, voivat vaikuttaa kielteisesti tai suhteettomasti käyttäjien lataamaan tai esille asettamaan lailliseen sisältöön, erityisesti jos kyseistä sisältöä koskee poikkeus tai rajoitus, verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajat olisi velvoitettava tarjoamaan valitusjärjestely sellaisen käyttäjien käyttöön, joiden sisältöön toimenpiteet ovat vaikuttaneet. Käyttäjän olisi voitava tällaisen järjestelyn avulla selvittää, miksi kyseiseen sisältöön on kohdistettu toimenpiteitä, ja siinä olisi annettava perustietoa sovellettavista poikkeuksista ja rajoituksista. Siinä olisi vahvistettava valituksille vähimmäisvaatimukset sen varmistamiseksi, että valitusten arvioimiseksi ja niihin vastaamiseksi on riittävästi tietoa. Jäsenvaltion nimeämän luotetun kolmannen osapuolen olisi vastattava vastaanotettuihin valituksiin kohtuullisessa ajassa. Alustojen tai

*oikaisujärjestelystä vastaavan luotetun
kolmannen osapuolen olisi toteutettava
korjaavia toimia ilman aiheetonta
viivytystä, jos toimenpiteet osoittautuvat
perusteettomiksi.*

Or. en

5.9.2018

A8-0245/169

Tarkistus 169
Jean-Marie Cavada
ALDE-ryhmän puolesta

Mietintö
Axel Voss
Tekijänoikeus digitaalisilla sisämarkkinoilla
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

A8-0245/2018

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla

Komission teksti

Tarkistus

13 artikla

13 artikla

Suojatun sisällön käyttö tietoyhteiskunnan palveluissa, joiden tarjoajat tallentavat suuria määriä palveluiden käyttäjien verkkoon lataamia teoksia ja muuta aineistoa ja tarjoavat pääsyn niihin

Verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien toteuttama suojatun sisällön käyttö

1. *Tietoyhteiskunnan palveluiden tarjoajien, jotka tallentavat suuria määriä palveluiden käyttäjiensä verkkoon lataamia teoksia ja muuta aineistoa ja tarjoavat pääsyn niihin, on yhteistyössä oikeudenhaltijoiden kanssa toteutettava toimenpiteitä, jotta varmistetaan*

-1. Verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajat toteuttavat yleisölle välittämistä, ja niiden on tehtävä sitä pyytävien oikeudenhaltijoiden kanssa oikeudenmukaisia ja asianmukaisia lisenssisopimuksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2001/29/EY 3 artiklan 1 ja 2 kohdan soveltamista. Verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien oikeudenhaltijoiden kanssa tekemien lisenssisopimusten on katettava vastuu niiden palvelujen käyttäjien lataamista teoksista, jos käyttäjä ei toimi kaupallisissa tarkoituksissa eikä ole oikeudenhaltija tai tämän edustaja.

1. *Edellä -1 kohdassa tarkoitettujen verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien on yhteistyössä oikeudenhaltijoiden kanssa toteutettava asianmukaisia ja oikeasuhteisia toimenpiteitä, joilla varmistetaan oikeudenhaltijoiden kanssa näiden teosten tai muun aineiston käytöstä*

AM\1162321FI.docx

PE624.050v01-00

oikeudenhaltijoiden kanssa **niiden** teosten ja muun aineiston käytöstä **tehtyjen sopimusten toimivuus tai estetään niiden palveluissa sellaisten teosten ja muun aineiston saanti, jotka oikeudenhaltijat ovat yhteistyössä palveluntarjoajien kanssa nimenneet. Tällaisten toimenpiteiden, kuten tehokkaan sisällöntunnistustekniikan, on oltava asianmukaisia ja oikeasuhteisia. Palveluntarjoajien on toimitettava oikeudenhaltijoille riittävät tiedot toimenpiteiden toimivuudesta ja soveltamisesta ja tarvittaessa asianmukaiset raportit teosten ja muun aineiston tunnistamisesta ja käytöstä.**

kyseisissä palveluissa tehtyjen lisenssisopimusten toimivuus.

Jos sopimuksia oikeudenhaltijoiden kanssa ei ole tehty, verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien on varmistettava, että niiden palveluissa ei ole saatavissa tekijänoikeussuojattuja teoksia tai muuta aineistoa tai viipymättä poistettava palveluistaan tällaiset oikeudenhaltijoiden yksilöimät teokset tai muu aineisto, ja niiden on toteutettava asianmukaiset ja oikeasuhteiset toimenpiteet, joilla estetään tällaisten teosten tai muun aineiston saatavuus vastaisuudessa.

Verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien tässä tarkoituksessa mahdollisesti toteuttamat toimenpiteet eivät saa estää tekijänoikeutta loukkaamattomien tai yksilöimättömien tekijänoikeussuojattujen teosten tai muun aineiston saatavuutta, mukaan lukien sisältö, johon sovelletaan tekijänoikeutta koskevaa poikkeusta.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajat soveltavat tällaisia toimenpiteitä oikeudenhaltijoiden antamien asiaankuuluvien tietojen perusteella. Toimenpiteiden tehokkuuden varmistamiseksi oikeudenhaltijoiden on annettava tällaiset tiedot verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajille.

Verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien on annettava oikeudenhaltijoille avoimesti tietoa toteutetuista toimenpiteistä ja niiden täytäntöönpanosta sekä tapauksen mukaan raportoitava määräajoin teosten ja muun aineiston käytöstä.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden täytäntöönpano on oikeasuhteista, ja otettava huomioon muun muassa palvelujen luonne ja laajuus ja tekniikan saatavuus ja tehokkuus tekniikan kehityksen valossa sekä saatettava tasapainoon käyttäjien ja oikeudenhaltijoiden perusoikeudet, myös unionin oikeudessa säädetyissä poikkeuksissa ja rajoituksissa vahvistetut oikeudet ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 11 artiklan mukaiset oikeudet, eivätkä ne saa direktiivin 2000/31/EY 15 artiklan mukaisesti soveltuvien osin asettaa verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajille yleistä velvoitetta valvoa niiden siirtämiä tai tallentamia tietoja.

2. *Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitettujen palveluntarjoajat perustavat valitus- ja oikaisujärjestelyt, jotka ovat käyttäjien saatavilla 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden soveltamista koskevissa riidoissa.*

2. *Jotta voidaan estää tekijänoikeuslainsäädännön poikkeusten ja rajoitusten väärinkäytökset tai niiden käytön rajoittaminen, jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitettujen palveluntarjoajat perustavat tehokkaat ja nopeat valitus- ja oikaisujärjestelyt, jotka ovat käyttäjien saatavilla 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden soveltamista koskevissa riidoissa. Tällaisten järjestelyjen välityksellä esitetyt valitukset on käsiteltävä ilman aiheutonta viivytystä, ja jäsenvaltioiden nimeämän luotetun kolmannen osapuolen lukuun työskentelevän ihmisen on arvioitava ne. Oikeudenhaltija on vastuussa 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden mahdollisesta perusteettomasta käytöstä, ja valitusten hylkääminen on perusteltava. Direktiivin 95/46/EY, direktiivin 2002/58/EY, asetuksen (EU) 2016/679 (yleinen tietosuojasetus),*

perusoikeuskirjan 8 artiklan ja YK:n yleismaailmallisen ihmisoikeuksien julistuksen 19 artiklan mukaisesti 1 kohdassa tarkoitetuissa toimenpiteissä voidaan edellyttää yksittäisten käyttäjien tunnistamista ja heidän henkilötietojensa käsittelyä yksinomaan tässä kohdassa tarkoitettujen valitus- ja oikaisujärjestelyjen moitteettoman toiminnan edellyttämässä määrin. Kun valitus on lopullisesti ratkaistu valitus- ja oikaisujärjestelyssä, valitukseen liittyvät henkilötiedot poistetaan.

Jäsenvaltioiden on myös varmistettava, että 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovellettaessa käyttäjillä on mahdollisuus kääntyä tuomioistuimen tai muun asiaankuuluvan oikeusviranomaisen puoleen vedotakseen oikeuteensa käyttäen tekijänoikeussääntöjä koskevaa poikkeusta tai rajoitusta.

3. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa helpotettava *tietoyhteiskunnan palvelujen tarjoajien* ja oikeudenhaltijoiden yhteistyötä sidosryhmien vuoropuhelun avulla, jotta voidaan *määritellä parhaita käytäntöjä, kuten asianmukainen ja oikeasuhteinen sisällöntunnistustekniikka*, kun otetaan huomioon *muun muassa* palveluiden luonne *sekä* tekniikan saatavuus ja tehokkuus tekniikan kehityksen valossa.

3. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa helpotettava *verkkosisällönjakopalvelujen tarjoajien, käyttäjien* ja oikeudenhaltijoiden yhteistyötä sidosryhmien vuoropuhelun avulla, jotta voidaan *sopia perusteista sen määrittämiseksi, ovatko lisensoimattomia teoksia ja muuta aineistoa koskevat 1 kohdassa tarkoitettut toimenpiteet asianmukaisia ja oikeasuhteisia*, kun otetaan huomioon *esimerkiksi* palveluiden luonne *ja laajuus, palvelussa saatavissa olevien teosten lukumäärä tai muun aineiston määrä ja* tekniikan saatavuus ja tehokkuus tekniikan kehityksen valossa.

Or. en